



LE ZOUAVE DE L'EST

AMICALE DES ANCIENS ZOUAVES DE L'EST

INSCRITE le 20 juillet 2015 AU T I DE THIONVILLE Volume 54 Folio 64

Affiliée à l'UNION NATIONALE DES ZOUAVES

Siège social : 29 route de Guentrange - 57100THIONVILLE

Bulletin n°3/ M.M Année 2015

Bulletin réalisé par la **Secrétaire** : Monique MANGIN 2 rue de Ceintrey 54160 PULLIGNY 03 83 25 02 33
Responsable de la publication le **Président délégué**: Richard BYCZEK 29 route de Guentrange 57100 THIONVILLE

Toute la correspondance doit être adressée au **Président délégué Richard BYCZEK – 29 route de Guentrange 57100 THIONVILLE**
Le versement de la cotisation annuelle doit être adressée à la **trésorière Marie Jeanne BYCZEK 29 route de Guentrange 57100 THIONVILLE**

Le mot du Président

Chers Zouaves et amies,

Notre amicale se féminise par la participation au comité et en tant qu'adhérentes sympathisantes, je tiens à les remercier et les féliciter toutes y compris celles déjà en place.

C'est un bon coup de fraîcheur qui arrive et bouscule les habitudes.

Que vous dire de plus de ce que j'ai exprimé dans le courrier précédent que je vous ai adressé.

Si... le désir que nous soyons nombreux à la journée du 5 septembre à MUNSTER.

Qu'un bénévole se déclare pour organiser notre assemblée générale en 2016, ce serait formidable que la relève soit assurée.

Peut-être faut-il changer de formule ?

Les années passent et bien sur, nos articulations vieillissent plus vite.

Se rencontrer deux fois dans l'année ?

1° au printemps pour une journée ludique et festive

2° à l'automne pour une journée de mémoire suivie d'un repas pris en commun

J'attends vos suggestions et remarques, en retournant le petit questionnaire joint au bulletin.

Je termine ces lignes en évoquant le souvenir de ceux qui nous ont quittés.

Richard Byczek

Président-délégué



Le mot de la trésorière,

Chers ami(es) zouaves,

C'est la trésorière par intérim qui vous envoie ce message.

Plus facile pour moi de bavarder que d'écrire, vous le savez...si j'ai accepté provisoirement ce poste, c'est parce que je sais que vous me faites confiance.

C'est tout de même notre compte qui m'est confié. A l'inverse je vous connais suffisamment maintenant pour savoir que je n'aurai aucune difficulté particulière dans ma nouvelle mission.

Je suis ravie de vous rencontrer bientôt.

Marie-Jeanne Byczek

Vous pouvez, si vous le désirez, commander chez la trésorière des épinglettes effigie insigne zouave au format 35x35 mm découpe finition dorée, au prix de 10 euros livrées.



RAPPEL : *Le timbre ou vignette pour cotisation est définitivement abandonné depuis 2014. Décision prise en délibération par les membres du conseil d'administration d'octobre 2013*

Nos peines.

Arthur REGNIER, ancien du 1^{er} Zouaves 45/46, domicilié à Gondreville en Meurthe-et-Moselle, est décédé le 25 octobre 2014. Ses obsèques ont eu lieu en l'église de Gondreville. Jean Zanardo, président de l'amicale ainsi que le porte-drapeau Gérard Mangin en tenue orientale accompagné de son épouse étaient présents pour lui rendre un dernier hommage.

Gérard FLORENCE, ancien du 8^{ème} Zouaves 60/62 en Algérie, domicilié à Velotte et Tatignécourt dans le département des Vosges, époux de notre secrétaire-adjointe Madeleine Florence, est décédé le 15 décembre 2014. Ses obsèques ont eu lieu en l'église de Velotte et Tatignécourt le 17 décembre. Ses amis, les porte-drapeaux Gérard Mangin et André Thomas, en tenues orientales, Jean Bartkowiak, portant l'ancien drapeau du 8^{ème} Zouaves, accompagnés de leurs épouses, Richard Byczek, trésorier de l'amicale, accompagné de son épouse, Jo Janes vice-président de l'amicale, étaient présents pour lui rendre un dernier hommage.

Jacqueline ZANARDO, épouse de notre président Jean Zanardo, domiciliée à Boucq en Meurthe-et-Moselle, est décédée le 24 décembre 2014. Ses obsèques ont eu lieu en l'église de Boucq le 31 décembre. Ses nombreux amis dont le porte-drapeau Gérard Mangin en tenue orientale et son épouse, Richard Byczek et son épouse, Jean Bartkowiak et son épouse, Charles Xénard, Norbert Yessad et son épouse, Maurice Noel et son épouse, ainsi que Robert Bachelez et Lucie étaient présents pour lui rendre un dernier hommage. C'est avec infiniment de courage et de dévouement que Jacqueline tenait à assister à nos manifestations et rencontres. Elle était présente parmi nous, aux côtés de Jean lors de l'assemblée générale à Bourdonnay le 6 septembre 2014.

Robert PETIT, ancien du 4^{ème} Zouaves domicilié à 90370 Rechezy est décédé en mai 2014. Cette information a été donnée par sa famille le 1^{er} septembre 2014, en réponse à une relance d'appel à cotisation.

Antoine FREY, ancien du 4^{ème} Zouaves, domicilié à Retzwiller dans le Haut-Rhin est décédé le 25 janvier 2015 à l'âge de 88 ans. Richard Byczek, trésorier sollicita René Goerig, ancien du 1^{er} régiment de Zouaves et demeurant à Walheim(Haut-Rhin) afin qu'il assiste aux obsèques. la fille du défunt, qui prononça l'éloge funèbre à l'office religieux le 28 janvier, remercia l'assistance ainsi que le représentant de l'amicale des Zouaves pour leur présence. Pour la famille de notre regretté camarade, R Goerig a déposé une carte de condoléances au nom de l'amicale.

Lucien DERVAUX porte-drapeau et trésorier des "Vieux du Neuf", Parrain de l'association de Tradition et d'Histoire vivante "France40-9^e Zouaves " de l'U N Z est décédé le 3 décembre 2014 à l'âge de 94 ans.

Aux familles de nos camarades et amis disparus, l'Amicale des Anciens Zouaves de l'Est présente ses biens sincères condoléances.

La vie de l'Amicale

Anniversaires et commémorations

Nos amis André THOMAS et Madeleine ainsi que Jean Bartkowiak et Caja ont fêté leurs 50ans de mariage. Nous leur adressons toutes nos félicitations et nos vœux de bonheur à partager encore de nombreuses années avec les Zouaves de l'Est.

Le 11 novembre 2014 notre Amicale était invitée par Monsieur le Maire de Vandoeuvre les Nancy à l'occasion d'un évènement exceptionnel : l'inscription sur le monument aux morts de Vandoeuvre du nom d'un ancien Zouave ayant trouvé la mort lors de la guerre 1914/1918, la famille de cet ancien Zouave ayant souhaité la présence du drapeau de son régiment. André Thomas porte-drapeau en tenue orientale, Jean Bartkowiak, Richard Byczek ainsi que leurs épouses étaient présents. Les honneurs et un émouvant hommage ont été rendus à cet ancien soldat de 14/18, en présence d'une foule nombreuse et des enfants des écoles primaires de Vandoeuvre.

Le 8 février 2015, notre amicale était invitée par monsieur le maire de Munster à participer à la célébration du 70^{ème} anniversaire de la Libération de sa ville en février 1945. Les porte-drapeaux Gérard Mangin, André Thomas, Jean Bartkowiak accompagnés de leurs épouses étaient présents à cette émouvante cérémonie. (voir ci-après les articles de presse relatant l'évènement)

Le 25 mai 2015 : Comme chaque année depuis de nombreuses années, nous sommes invités le lundi de Pentecôte, par nos amis du Nord Pas De Calais, pour participer aux cérémonies commémoratives au Monument des Zouaves à COXYDE en Belgique. Jean Bartkowiak en porte-drapeau et en tenue orientale était présent à cette belle cérémonie ainsi que son épouse. Richard Byczek et son épouse étaient également présents. Richard a déposé la gerbe de l'Amicale des Anciens Zouaves de l'Est au Monument aux Morts de Coxyde en hommage aux 8000 Zouaves tombés sur le front de Belgique pendant la guerre 14/18. (voir ci-après les photos de la cérémonie)

Cérémonies où le Drapeau des Zouaves était porté par Charles CLAUSE

8 mai 2014, 18 juin 2014 à Lorry-les-Metz

18 juin 2014 à Marly

7 septembre 2014 à Corny sur Moselle

28 septembre 2014 à Amanvillers

28 septembre 2014 à Woippy, Baptême du nouveau drapeau du Souvenir Français et anniversaire de la bataille de Ladonchamps.



COXYDE 2015 au cimetière de Coxyde

COXYDE 2015



dépôt de la gerbe des Zouaves de l'Est par Richard Byczek



COXYDE 2015

les porte-drapeaux à la fin de la cérémonie

MUNSTER

Soixante-dix ans de liberté fêtés

À l'occasion du 70^e anniversaire de la libération de Munster, une cérémonie commémorative a eu lieu dimanche matin. Ces festivités ont rassemblé les élus, les anciens combattants et les habitants venus rendre hommage à ceux qui se sont battus pour la liberté.

Armelle Bohn

La Ville de Munster a fêté, dimanche, sa libération. Un défilé en présence d'une délégation de l'amicale des anciens du régiment du 9^e-Zouaves a ouvert cette cérémonie commémorative. Les passants ont eu le loisir d'observer les hommes en tenue d'époque, de la mairie jusqu'au monument aux morts, des véhicules militaires, l'Harmonie Schwarzenbourg, les pompiers, les membres de l'UNC et les élus locaux. Dans son discours, Pierre Dischinger, maire de Munster, a salué le courage des soldats qui se sont battus pour la liberté. « *qui malheureusement est*

actuellement mise à mal avec les derniers événements de l'actualité en France ».

Nous devons nous souvenir

Antoine Boithiot a relaté les faits historiques dont les dernières semaines avant la Libération, le dernier Noël et le dernier Nouvel An sous l'occupation allemande avant cette journée du 5 février où Munster, qui a été épargnée de sanglants combats, a été libéré. « *Nous nous devons de nous souvenir de ce qui s'est passé, de ces gens qui se sont battus pour la liberté* ». Il a également eu une



Le régiment du 9^e Zouaves a paradé dans la ville.

Photo L'Alsace/Armelle Bohn

Gérard Wendling avait 7 ans



DRJ

Gérard Wendling avait 7 ans le 5 février 1945, quand Munster a été libéré par le régiment du 9^e Zouaves. Ce n'était que réjouissance et liesse générale. Ci-des-

sus, le petit Gérard avec quelques Munstériens devant l'hôtel des Vosges (un bien familial) lors de ce jour mémorable, en compagnie des militaires libérateurs.

pensée pour Robert Schuman, un des pères de la constitution européenne, avant de confier une anecdote : « *Une dame du village de Mitlach, quand elle a vu arriver les goumiers marocains, a dit qu'ils avaient comme des nids de cigogne sur la tête ; évidemment elle parlait de leurs turbans* ».

Un hommage a été rendu à Antoine Uhl, de Wihr-au-Val, qui s'est vu remettre la médaille militaire des anciens combattants. De nombreux habitants avaient fait le déplacement sous la neige et dans le froid, exactement comme il y a soixante-dix ans.



Antoine Uhl s'est vu décerner la médaille militaire des anciens combattants

Photo L'Alsace/Armelle Bohn



LES 70 ANS DE LA LIBÉRATION DE MUNSTER

Nombreux ont été les habitants à venir braver le froid pour célébrer cet anniversaire. Certains sont même venus en costume alsacien, d'autres en te-

nue militaire. C'était un beau cortège, de la mairie au monument aux morts, animé par l'Harmonie Schwarzenbourg qui a su donner du rythme. De nombreux présidents d'associations, maires de la vallée, pompiers, forces de l'ordre, étaient également présents.

Mais surtout, et cela malgré leur grand âge, deux anciens soldats qui avaient libéré Munster avec les Zouaves en février 1945 étaient présents : M. Gérard Sellier et M. Roger Bey. À cette occasion, le rang de citoyen d'honneur leur a été décerné. Sont également venus des descendants de combattants, ainsi que des personnes en tenue de Zouaves.

Au monument aux morts, des larmes ont été versées à l'occasion des récits des combats dans la vallée, de témoignages poignants et de souvenirs tragiques, mais aussi heureux de la Libération. Les élèves ont entonné un air de Jean Ferrat, qui a été suivi d'un moment de silence en l'honneur des victimes de cette dernière guerre.

Merci à tous les participants et anciens combattants présents pour leur investissement.

Articles parus dans la presse locale,

relatant la cérémonie du 70^{ème} anniversaire de la Libération de Munster dimanche 8 février 2015

Compte-rendu de l'assemblée générale de l'Amicale des Anciens Zouaves de l'Est à 57 Bourdonnay le samedi 6 septembre 2014

Nous sommes chaleureusement accueillis au bar de la salle des fêtes de Bourdonnay par notre ami René Coffe organisateur du rassemblement annuel des Anciens Zouaves de l'Est à l'occasion de l'assemblée générale de notre amicale ce samedi 6 septembre 2015. Le café et les croissants nous sont offerts dès 8h30 par Yvette et René Coffe et leurs bénévoles, pendant que nous procédons à l'émargement des invités avant la réunion en salle.

A 9 heures, les membres du bureau prennent place sur l'estrade devant l'assemblée des Zouaves venus en grand nombre. Après les souhaits de bienvenue de René Coffe organisateur de cette journée amicale, le président Jean Zanardo souhaite également la bienvenue à l'assistance et demande une minute de silence en souvenir de nos amis décédés. Il donne la parole à monsieur Alain Chateau maire de Bourdonnay très heureux et honoré de nous recevoir dans sa commune. Madame la députée suppléante Joelle Borowski représentant madame la Députée Paola Zanetti excusée adresse ses compliments à notre amicale qui par son existence permet le maintient du travail de mémoire de ces régiments aujourd'hui dissous. Le rapport moral est présenté par la secrétaire. Le rapport des commissaires vérificateurs aux comptes Jean Bartkowiak et Maurice Griss n'appelant pas de remarque, le trésorier Richard Byczek présente le rapport financier de l'amicale. L'assemblée après vote à main levée accepte à l'unanimité le rapport moral de la secrétaire et le rapport financier du trésorier.

L'assemblée se termine à 10 heures.

Sous un soleil éblouissant, il est temps de se mettre en place pour se rendre à l'église Saint Remy de Bourdonnay, la fanfare de Hoff en tête, suivie des porte-drapeaux, d'une quarantaine d'anciens Zouaves coiffés du calot rouge et de nombreux participants. Le drapeau installé dans le chœur de l'église fut béni par monsieur l'Archiprêtre Glanc de Dieuze au cours de l'office religieux. Le drapeau étant offert par Madame Paola Zanetti, Députée de Saint Avold, département de Moselle.

A la sortie de l'église notre président Jean Zanardo confie le nouveau drapeau à monsieur Louis PFEIFFER de Porcelette en Moselle, ancien du 8^{ème} Zouave, en ces termes : "Je vous confie ce drapeau symbole de la patrie. Vous le porterez, le conserverez avec honneur, dignité et respect".

Nous reformons le cortège pour nous rendre à la cérémonie au monument aux morts suivie du dépôt d'une gerbe.

Nous reprenons le chemin de la salle des fêtes où la fanfare nous offrit un magnifique concert avant de déguster un délicieux apéritif rafraichissant.

Le délicieux repas servi à la centaine de convives, dans une salle joliment décorée par des bénévoles du village, amis de René Coffe, s'est déroulé dans une formidable ambiance, digne des Zouaves.

Des dizaines de zouaves défilent à Bourdonnay

Au fil des siècles, le terme de zouave est rentré dans le langage courant. Il désigne, pour le commun des mortels, un être touché d'un grain de folie, dont on se moque un tantinet. Pourtant, au sens premier, le zouave est un combattant respecté et craint, auxquels les participations aux opérations militaires à travers le monde ont conféré leurs lettres de noblesse. L'histoire a retenu que le maréchal Saint-Arnaud a dit d'eux que « ce sont les premiers soldats du monde ».

Les zouaves sont nés au XIX^e siècle. Le terme, emprunté à une tribu kabyle, désigne un corps d'infanterie installé en Afrique du Nord jusqu'à sa disparition après la guerre d'Algérie. Des régiments de zouaves ont été installés à Alger, à Oran ou encore à Tunis.

Leurs faits d'armes étaient à ce point admirés qu'à la construction du pont de l'Alma à Paris en 1854, Napoléon III décida d'ornez les arches des statues de quatre soldats : un grenadier, un artilleur, un chasseur à pied et un zouave. Ce dernier a été



Les membres de l'Amicale des anciens zouaves de l'Est ont défilé à Bourdonnay en uniforme d'apparat avec d'autres sections d'anciens combattants. Photo RL.

sculpté par Georges Diebolt et reste le dernier vestige du pont original, rénové dans les années 1970. Situé côté amont, le

zouave est désormais connu des Parisiens car son niveau d'immersion permet de jauger la hauteur du fleuve. En bref, lors-

que le zouave a les pieds dans l'eau, Paris risque l'inondation... Point d'eau, sinon dans les verres, n'a été vu dans le ras-

semblement des anciens combattants zouaves d'Alsace-Lorraine qui vient de se tenir à Bourdonnay, dans le Saulnois. Le ciel azur a accueilli les 92 membres de l'Amicale des anciens zouaves de l'Est pour leur assemblée générale ordinaire qui se tient alternativement dans les villes de l'est de la France. Fondée à Saverne par Maurice Grosjean en 1971, l'Amicale est désormais présidée par Jean Zanardo.

Moyenne d'âge : 80 ans

Lors de sa réunion, elle a souligné son regain depuis quelques mois et l'arrivée d'un nouveau comité aux commandes, même avec la moyenne d'âge de ses membres d'environ 80 ans.

Après la réunion statutaire et la messe, un défilé des anciens zouaves et leurs porte-drapeaux, dans leur superbe uniforme traditionnel marine et rouge, a été animé par la fanfare de Sarrebourg-Hoff. Les amicalistes ont ensuite accompagné le maire de Bourdonnay, Alain Chateaux, pour un dépôt de gerbe au monument aux morts.



Les Zouaves devant la salle des fêtes de Bourdonnay, samedi 6 septembre 2014 à l'issue de l'assemblée générale, prêts à se rendre en cortège à l'office religieux.



Monsieur PFEIFFER Louis, porte-drapeau de l'Amicale des Anciens Zouaves, ancien du 8^{ème} régiment de Zouaves : je vous confie ce drapeau symbole de la Patrie. Vous le porterez, le conserverez avec honneur et dignité. Vous le respecterez. Ce drapeau, en tant que Président, promettez-moi que durant toute votre vie, vous ferez respecter cet emblème dans la liberté et la loyauté selon les statuts de l'Union Nationale des Zouaves.

Jean Zanardo ,

Président de l'Amicale des Anciens Zouaves de l'Est